

À voir sur le parcours / TO SEE ALONG THE WAY



Cette charmante cité où l'eau des Mauves coule au cœur de la ville, a conservé de nombreux monuments incontournables : la ville s'est construite autour de la **collégiale Saint-Liphard**, mélange de roman (tour porche du XI^e siècle) et de gothique, et de son **château**, prestigieuse demeure des évêques d'Orléans jusqu'à la Révolution. La **porte d'Amont** du XIII^e siècle était la principale porte de la ville alors entourée de remparts. Dans le centre ancien, une dizaine de **moulins** témoigne encore de l'intense activité meunière qui règne à Meung jusqu'au XIX^e siècle. De l'autre côté de la Loire, les **jardins de Roquelin**, labellisés « Jardin remarquable », abritent une magnifique collection de roses anciennes.

- À proximité
- La fontaine Saint-Liphard
 - Le jardin Arboretum d'Ilex
 - Le musée de la Monnaie
 - Le Parc naturel départemental des Courtils des Mauves
 - La « Promenade des Mauves et des moulins » (10 Km)
 - Une balade sur la Loire en bateau traditionnel
 - Le marché le dimanche matin

This is a lovely place, where the Mauves river runs in the heart of the city. It still has many major monuments. Meung-sur-Loire has been built around Saint-Liphard Collegiate church, a mix of Romanesque art (11th century tower entrance) and Gothic style, and its castle, the prestigious residence of this bishops of Orléans until the French Revolution. The 13th century Porte d'Amont was the main gate of Meung-sur-Loire, which was surrounded by ramparts. There are around 10 mills in the old city centre. They still show the intensive milling activity in Meung-sur-Loire until the 19th century. On the other side of the Loire, the Roquelin's Gardens, awarded the "Outstanding Gardens" label, is home to a wonderful collection of antique roses.

- To see around
- Saint-Liphard fountain
 - Arboretum d'Ilex Garden
 - La Folie Hubert Garden
 - La Monnaie Museum
 - The Courtils des Mauves Natural Departmental Park
 - The "Promenade des Mauves et des moulins" (walk of the Mauves and mills) (10km)
 - A boat trip on the Loire with a traditional river boat
 - The market on Sunday morning

© OTTVL

© mclon • OTTVL

Beaugency : un voyage à travers le temps

Beaugency – A journey through time



Le joli **pont médiéval** qui enjambe la Loire donne déjà le ton de ce que Beaugency nous réserve : le témoignage d'un passé prestigieux. Édifiée au XI^e siècle, l'**abbatiale Notre-Dame** au chœur remarquable forme, avec la **tour César** du XI^e siècle (36 mètres de haut) et le **château** du XV^e siècle, aujourd'hui **Centre d'art numérique**, un ensemble architectural exceptionnel. C'est dans ce logis qu'il fait construire, que s'installe Jean Dunois, bâtard d'Orléans, comte de Beaugency et compagnon d'armes de Jeanne d'Arc. À la Renaissance, les **hôtels particuliers** fleurissent et côtoient les maisons médiévales. En témoigne la riche façade de l'**hôtel de ville**, construit vers 1526. Il abrite de magnifiques **broderies** du XVII^e siècle.

À proximité

- Le clocher Saint-Firmin
- Le couvent des Ursulines
- L'église Saint-Etienne
- La porte Tavers
- La tour de l'Horloge
- La tour du Diable
- Les Rives de Beaugency
- Le marché le mercredi matin et le samedi matin

You already know what to expect of Beaugency with its nice medieval bridge spanning the Loire. It is the evidence of a prestigious past. Notre-Dame Abbatial church, and its outstanding choir, constructed in the 11th century, the 11th century César tower (36m high) and the 15th century castle, which is today the Digital art centre, constitute an extraordinary architectural unit. Jean Dunois, known as the "Bastard of Orléans", Count of Beaugency and companion in arms of Joan of Arc, built this abode and lived there. During the Renaissance, private mansions pop up and stand alongside medieval houses. The city hall façade, built around 1526, bears witness to this period. It contains sumptuous embroideries of the 18th century.

To see around

- Saint-Firmin Bell tower
- The Ursulines Convent
- Tavers gate
- The Horloge tower
- The Devil's tower
- Beaugency's banks
- The market on Wednesday and Saturday mornings

© Dominique DALRY

La Tour César



Louis XI à Cléry-Saint-André

King Louis XI in Cléry-Saint-André



© OTTVL V. BAUZA

C'est depuis le XV^e siècle que l'élégante silhouette de la **basilique Notre-Dame** signale au loin le bourg de Cléry-Saint-André. Lieu de pèlerinage dédié à la Vierge, dont une statue fut découverte en 1280, la basilique, remarquable exemple du gothique flamboyant, reçut les faveurs des rois de France. C'est ici que Louis XI choisit d'être inhumé. Accolée à la façade nord, la **tour du clocher** est le seul témoin de la première église du XIV^e siècle, détruite en 1428 par les Anglais. À l'intérieur, les pèlerins en route vers Compostelle se recueillent encore dans la **chapelle Saint-Jacques** au riche décor de la Renaissance.

À proximité

- L'ancienne maison de Louis XI (école Notre-Dame)
- L'auberge Renaissance « La belle autruche »
- La borne-girouette Saint-Jacques de Compostelle
- Le mur et les tours d'enceinte
- Le vignoble A.O.C. Orléans, Orléans-Cléry
- Le marché le samedi matin

Since the 15th century, the elegant shape of Notre-Dame Basilica highlights from far the centre of Cléry-Saint-André. This is a place of pilgrimage dedicated to the Virgin, where a statue was discovered in 1280. The basilica, an outstanding example of flamboyant Gothic style, seduced the King of France. King Louis XI decided to be buried there. Adjoined to the north façade, the bell tower is the only evidence remaining of the first 14th century church, destroyed in 1428 by the English. Inside, pilgrims going to St James of Compostella still gather in the rich Renaissance décor of Saint-Jacques Chapel.

To see around

- The old house of King Louis XI (school of Notre-Dame)
- The Renaissance inn "La Belle Autruche"
- St James of Compostella weathercock-marker
- The protective wall and towers
- The AOC Orléans, Orléans-Cléry vineyard
- The market on Saturday morning

© J. Bourgoin



Borne-girouette Saint-Jacques de Compostelle

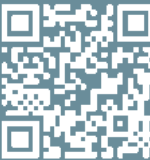


INFOS TECHNIQUES :
DETAILS:
GPS DÉPART :
47.824317 1.697360

PARKING :
DU MAIL À PROXIMITÉ DU PONT
FROM THE BOULEVARD,
NEAR THE BRIDGE

Expérimentez nos plus belles balades à pied et à vélo. Retrouvez d'autres fiches dans nos Bureaux d'Information Touristique, sur notre site internet www.tourisme-terresduvaldeloire.fr, en tracé GPS sur ignrando.fr ou en flashant ce QR Code.

Experience our most beautiful walks and bike rides. Find out others files in our Tourist Information Offices, on our website www.tourisme-terresduvaldeloire.fr, as GPS tracklog at ignrando.fr or by snapping this QR Code.



Office de Tourisme des Terres du Val de Loire
Moulin de la Poterne
1, rue Emmanuel Troulet
45130 Meung-sur-Loire
02 38 44 32 28 • contact@tourisme-terresduvaldeloire.fr
www.tourisme-terresduvaldeloire.fr



TERRES DU VAL DE LOIRE
MEUNG-SUR-LOIRE
BEAUGENCY
CLÉRY-SAINT-ANDRÉ

La balade
des **3 clochers**

*Du roman au gothique
avec la Loire en toile de fond*

The 3 bell towers tour
*Between Romanesque and Gothic styles,
and the Loire in background*

CIRCUIT VÉLO
VTC-VAE



30 Km



DURÉE

2H30

NIVEAU

FACILE / EASY



1 Départ de l'Office de Tourisme.
Franchissez le petit pont, au-dessus des Mauves, qui se trouve sur votre droite. Prenez tout de suite à droite puis à nouveau à droite. Vous êtes sur le tracé de la Loire à Vélo. Suivez-le jusqu'à Beaugency.

2 Vous arrivez à Beaugency. Faites une halte pour visiter le château Centre d'art numérique, l'abbatiale et flâner dans le centre historique. Poursuivez votre circuit et traversez le pont (vous quittez le tracé de la Loire à Vélo).

3 À la sortie du pont, prenez à droite la D 925 puis la première à gauche. Continuez sur la route en direction du stade Maurice Dubreuil. Après les bâtiments agricoles de la Tuilerie d'Allone, continuez sur cette route pendant un bon kilomètre.

4 Au croisement, tournez à gauche puis poursuivez jusqu'à l'intersection avec la D 19.

5 Traversez la D 19 avec précaution et prenez en face la route de Meung en suivant « Orléans à vélo ». Passez devant la ferme de Clossy. Traversez le Grand Ardoux sur le « pont aux vaches » et continuez jusqu'au stop.

6 À l'intersection, tournez à gauche, remontez la rue Francis Carret jusqu'à l'église. Au croisement, prenez à droite en suivant la direction « Orléans à vélo ».

7 Prenez la première à gauche, rue Roger Ollivier, passez devant le Domaine de Villecante et son château (maison de retraite). Au stop, continuez tout droit jusqu'à Cléry-Saint-André.

8 Au cédez-le-passage, traversez la RD 951 et empruntez la piste cyclable sur la gauche.

9 Prenez la première à droite (rue du Stade) et continuez sur la piste cyclable. Tournez à droite dans la rue des Maisons rouges.

10 Au stop tournez à gauche rue Louis XI jusqu'à la RD 951. Posez vos vélos pour une visite de la basilique royale Notre-Dame. Poursuivez votre route pendant 500 mètres sur la RD 951 en direction d'Orléans.

11 Passez la gendarmerie puis prenez la deuxième à gauche, rue Ephrem Lecœur. Vous êtes à nouveau sur le tracé de la Loire à Vélo que vous suivez pour revenir à Meung-sur-Loire.

12 Vous arrivez sur la D 18. Attention à la traversée du pont.

La balade des 3 clochers

The 3 bell towers tour

Plus qu'une balade à vélo, ce circuit vous invite à pousser la porte de nos plus beaux édifices civils et religieux.

This tour is more than a bike ride. It invites you to discover our most beautiful public and religious monuments.



Les jardins de Roquelin à Meung-sur-Loire / The Roquelin's Gardens in Meung-sur-Loire © V. Treney-CRT Centre-Valde Loire

1 *Departure from the Tourist Office.*

Cross the small bridge spanning the Mauves, on your right. Turn immediately to the right then again to the right. You are on the itinerary of the Loire by Bike. Continue up to Beaugency.

2 *You are arriving in Beaugency. Stop to visit the castle, today the Digital art centre, the abbatial church, and to stroll in the historic centre. Continue the tour and cross the bridge (you are now leaving the Loire by bike itinerary).*

3 *After the bridge, turn right onto the road D 925 and take the first street on the left. Continue towards the stadium "Stade Maurice Dubreuil". After the Tuilerie d'Allone farm buildings, continue on this road for about one kilometre.*

4 *At the crossroads, turn left and continue to the road D 19 intersection.*

5 *Cross the road D 19 with caution and go straight to the road "route de Meung", and follow the "Orléans à vélo" itinerary. Go past the farm "Ferme de Clossy". Cross the bridge "Pont aux Vaches" spanning the Grand Ardoux river and continue to the stop sign.*

6 *At the intersection, turn left and take the street "rue Francis Carret" up to the church. At the crossroads, turn right and follow the direction "Orléans à vélo".*

7 *Take the first left to the street "rue Roger Ollivier", go past Domaine de Villecante and its castle (a retirement residence). At the stop sign, continue straight to Cléry-Saint-André.*

8 *At the give way sign, cross the road RD 951 and take the bicycle path on your left.*

9 *Turn to the first street on the right ("rue du Stade") and continue on the bicycle path. Turn right, in the street of the Red houses.*

10 *At the stop sign, turn left to the street "rue Louis XI" up to the road RD 951. Stop and visit Notre-Dame royal Basilica. Continue on the road RD 951 for 500m, towards Orléans.*

11 *Go past the police station and take the second street to the left "rue Ephrem Lecœur". You are once again on the Loire by Bike itinerary. Follow it to go back to Meung-sur-Loire.*

12 *You reach the road D 18. Be careful when crossing the bridge.*

